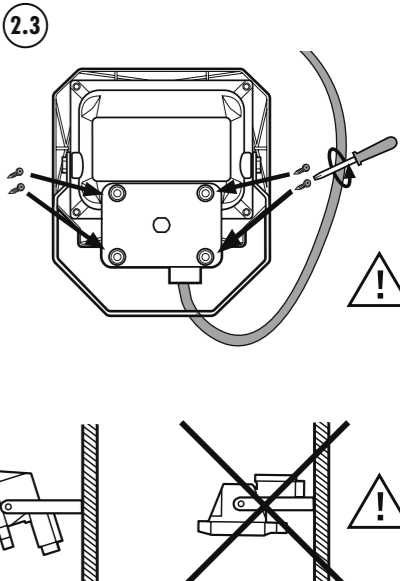
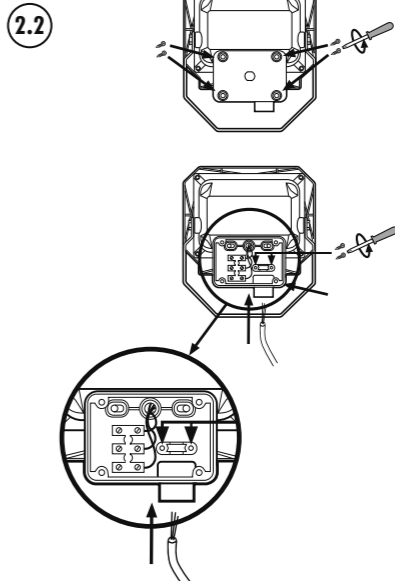
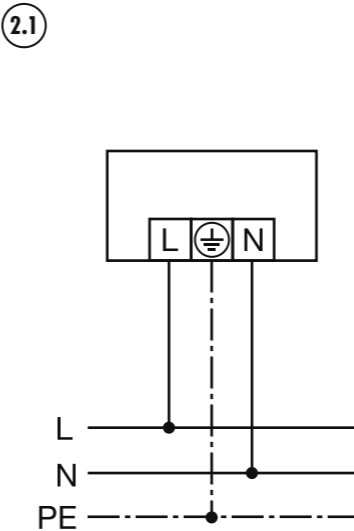
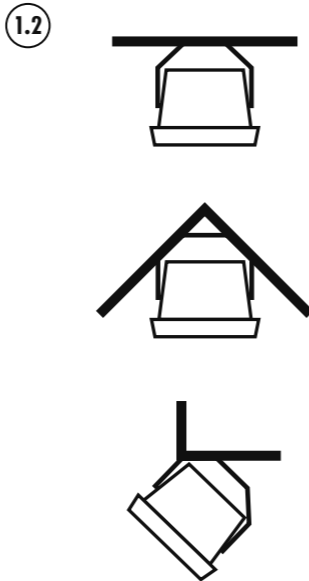
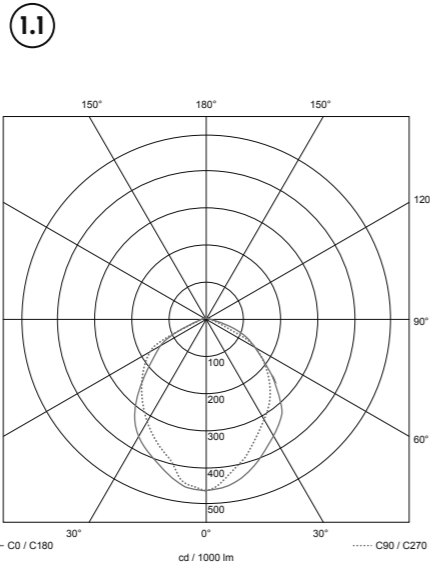
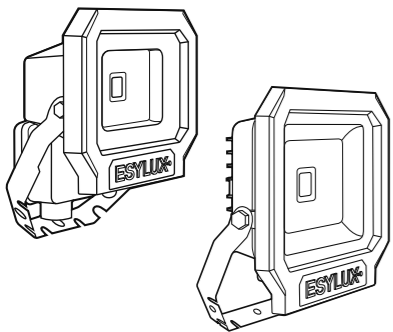


SUN OFL 9,7W SUN OFL 30W SUN OFL 48W



DE • Sicherheitshinweise

- Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/-normen ausgeführt werden.
- Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.

1 • Bestimmungsgemäße Verwendung

Die ESYLUX SUN OFL Serie ist für den Einsatz im Außenbereich bestimmt.

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

Das Betriebsgerät der Leuchte ist nicht austauschbar.

Der OFL SUN LED ist ein Strahler mit eingebauten austauschbaren LED-Lampen. Er besitzt einen Spezialbügel aus Edelstahl für eine schnelle und einfache Wand-, Inneneck- und Außeneckmontage.

Defekte Schutzgläser müssen sofort ausgetauscht werden.

Polardiagramm (1.1)

Montage

Die Montage des LED Strahlers sollte nur auf festem ebenem Untergrund erfolgen. Verwenden Sie den Spezialbügel als Schablone für den Befestigungsabstand (1.2). Zur Befestigung des Untergrundes benutzen Sie geeignetes Befestigungsmaterial. **HINWEIS:** Den Strahler immer so befestigen, dass sich der Strahlerkopf am oberen Ende des Gehäuses befindet (2.3). Die Verschraubungen der Kabeldurchführung zeigen immer nach unten.

2 • Anschluss

Anschluss erfolgt gemäß Schaltplan (2.1)

Nach dem Öffnen des Anschlusskastens führen Sie die Leitung durch die Kabelverschraubung und Zugenlastung gemäß (2.2). Verschließen Sie den Anschlusskasten mit dem Schraubdeckel und drehen Sie die Überwurfmutter der Kabelverschraubung fest (2.3).
L Phase 230 V
PE Schutzleiter
N Neutralleiter

3 • Technische Daten

Betriebsspannung	230 V ~ / 50 Hz
Leuchtmittel	1x LED (inklusive)
Bemessungsleistung P	9,7 W / 30 W / 48 W
Schutzart / -klasse	IP65 / I
Betriebstemperaturbereich	-25 °C ... +50 °C
Gehäuse	Aluminium und UV-stabilisierter Kunststoff
Farbe	weiß ähnlich RAL 9016 schwarz ähnlich RAL 9005
Gewicht (9,7 W)	ca. 0,6 kg
Abmessungen (B x H x T)	133 x 155 x 75 mm
Gewicht (30 - 48 W)	ca. 1,8 kg
Abmessungen (B x H x T)	227 x 252 x 86 mm

Technische und optische Änderungen vorbehalten. Aktuelle Informationen zum Produkt finden Sie immer auf der ESYLUX Homepage.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.

Dieses Gerät darf nicht mit unsortiertem Restmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Die ESYLUX Herstellergarantie finden Sie unter www.esylux.com

GB • Safety instructions

- Work on the 230-V power system must be carried out by authorised personnel only, with due regard to the applicable installation regulations/standards
- Switch off the power supply before installing the system

1 • Appropriate use

The ESYLUX SUN OFL series is intended for outdoor use.

The light source in this light may only be replaced by the manufacturer, manufacturer-designated service technicians or a person with comparable qualifications.

The operating device of the lamp is not interchangeable.

The OFL SUN LED is a floodlight equipped with built-in, replaceable LED lights. The floodlight features a special bracket made of stainless steel, which allows the floodlight to be installed quickly and easily on walls and inner or outer corners.

Defective protective glass must be replaced immediately.

Polargraph (1.1)

Installation

The LED floodlight must be mounted on a solid, level surface only. Use the special bracket as a template to determine the spacing between the fixing material (1.2). Use a suitable fixing material when fixing the bracket to the surface.

NOTE: The floodlight must always be mounted such that the floodlight head is located at the upper end of the housing (2.3). The screw connections of the cable entry always point downwards.

2 • Connection

Connect the floodlight according to the circuit diagram (2.1). After opening the connection box, lead the cable through the cable screw and cable relief according to (2.2). Close the connection box using the screw cover and tighten the union nut of the cable screw (2.3).

L Phase, 230 V
PE Earth conductor
N Neutral conductor

3 • Technical data

Operating voltage	230 V ~ / 50 Hz
Illuminant	1x LED (included)
Rated output P	9,7 W / 30 W / 48 W
Protection type/protection class	IP65 / I
Operating temperature range	-25 °C ... +50 °C
Housing	aluminium and UV-stabilised plastic
Colour	white, similar to RAL 9016 black, similar to RAL 9005
Weight (9,7 W)	approx. 0,6 kg
Dimension (W x H x D)	133 x 155 x 75 mm
Weight (30 - 48 W)	approx. 1,8 kg
Dimension (W x H x D)	227 x 252 x 86 mm

Technical and design features may be subject to change. You can find out more about this product on the ESYLUX homepage.

This product contains a light source of energy efficiency class E.

This device must not be disposed of as unsorted waste. Used devices must be disposed of correctly. Contact your local town council for more information.

The ESYLUX manufacturer's warranty can be found online at www.esylux.com

The ESYLUX Herstellergarantie finden Sie unter www.esylux.com

FR • Consignes de sécurité

- Seules des personnes autorisées et qualifiées peuvent effectuer une installation conforme aux normes et prescriptions en vigueur pour intervenir sur le réseau 230 V.
- Avant d'installer le produit, coupez le courant.

1 • Conformité d'utilisation

La série ESYLUX SUN OFL est destinée à un usage d'éclairage en extérieur.

La source lumineuse de ces luminaires doit uniquement être remplacée par le fabricant ou par un technicien qu'il a mandaté ou une personne de qualification comparable. Ce luminaire peut être utilisé comme transmetteur.

L'appareillage de commande de la lampe n'est pas interchangeable.

Le projecteur OFL SUN LED comporte des lampes à LED intégrées qui peuvent être remplacées. Il possède un support spécifique en inox pour un montage mural, en angle intérieur et en angle extérieur facile et rapide.

Les verres de protection défectueux doivent être immédiatement remplacés.

Diagramme polaire (1.1)

Montage

Installez impérativement le projecteur à LED sur un support stable et horizontal. Utilisez le support spécifique comme gabarit pour la distance des trous de fixation (1.2). Pour la fixation du support, utilisez un matériel de fixation approprié.

REMARQUE: Le projecteur doit toujours être fixé de façon à ce que la tête du projecteur se trouve sur l'extrémité supérieure du boîtier (2.3). Les raccords à vis de l'entrée de câble pointent toujours vers le bas.

2 • Raccordement

Le raccordement s'effectue conformément au schéma électrique (2.1). Après avoir ouvert le boîtier de raccordement, introduisez le cordon à travers le passe-câble et le serre-câbles anti-traction conformément à l'illustration (2.2). Refermez le boîtier de raccordement avec le couvercle fileté et serrez fermement l'écrou à chapeau du passe-câble (2.3).

L Phase 230 V
PE Conducteur de protection
N Conducteur neutre

3 • Caractéristiques techniques

Alimentation	230 V ~ / 50 Hz
Source lumineuse	1x LED (fournie)
Puissance nominale P	9,7 W / 30 W / 48 W
Type / Classe de protection	IP65 / I
Plage de températures de fonctionnement	-25 °C ... +50 °C
Boîtier	Aluminium et plastique stabilisé aux UV
Coloris	blanc, similaire à RAL 9016 noir, similaire à RAL 9005
Poids (9,7 W)	env. 0,6 kg
Dimensions (B x H x T)	133 x 155 x 75 mm
Poids (30 - 48 W)	env. 1,8 kg
Dimensions (B x H x T)	227 x 252 x 86 mm

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques. Pour plus d'informations sur ce produit, consultez le site Internet d'ESYLUX.

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets non triés. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

La garantie fabricant ESYLUX est disponible sur Internet à l'adresse www.esylux.com

NL • Veiligheidsinstructies

- Werkzaamheden aan het 230 V-lictnet mogen uitsluitend door bevoegd vakpersoneel en alleen volgens de landelijke installatievoorschriften/-normen worden uitgevoerd.
- Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

1 • Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

De ESYLUX SUN OFL-serie is bedoeld voor buitengebruik.

De lichtbron van deze armatuur mag uitsluitend door de fabrikant of door een door hem aangewezen servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.

De regelapparaten van de lamp is niet uitwisselbaar.

De OFL SUN LED is een straler met ingebouwde verwisselbare LED-lampen. Hij bezit een speciale ADF-beugel (plaatsen, draaien, gereed) van roestvrij staal voor een snelle en eenvoudige wand-, binnenhoek- en buitenhoekmontage.

Defecte beschermglazen moeten onmiddellijk worden vervangen.

Polair diagram (1.1)

Montage

De LED-straler mag uitsluitend op een stevige, vlakke ondergrond worden gemonteerd. Gebruik de speciale beugel als sjabloon voor de bevestigingsafstand (1.2). Voor de bevestiging van de ondergrond dient u geschikt bevestigingsmateriaal te gebruiken.

OPMERKING: De schijnwerper moet altijd zodanig zijn bevestigd, dat de kop van de schijnwerper zich bij het bovenste uiteinde van de behuizing bevindt (2.3). De schroefverbindingen van de kabeldoorvoer wijzen altijd naar beneden.

2 • Aansluiting

Aansluiting vindt plaats volgens elektrisch schema (2.1)

Na het openen van de aansluitkast leidt u de kabel door de kabelwachtel en trekantlating volgens (2.2). Sluit de aansluitkast met het schroefdeksel en draai de wartelom vast (2.3).

L Fase 230 V
PE Aardingskabel
N Nulleider

3 • Technische gegevens

Bedrijfsspanning	230 V ~ / 50 Hz
Lichtbron	1x LED (meegeleverd)
Nominaal vermogen P	9,7 W / 30 W / 48 W
Beschermingsgraad/-klasse	IP65 / I
Bedrijfstemperatuurbereik	-25 °C ... +50 °C
Behuizing	Aluminium en UV-gestabiliseerde kunststof
Kleur	wit overeenkomstig RAL 9016 zwart overeenkomstig RAL 9005
Gewicht (9,7 W)	ca. 0,6 kg
Afmetingen (B x H x D)	133 x 155 x 75 mm
Gewicht (30 - 48 W)	ca. 1,8 kg
Afmetingen (B x H x D)	227 x 252 x 86 mm

Technische en optische wijzigingen voorbehouden. Actuele informatie over dit product kunt u vinden op de website van ESYLUX.

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse E.

Dit apparaat mag niet samen met ongesorteerd restafval worden afgevoerd. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

U vindt de fabrieksgarantie van ESYLUX op internet op www.esylux.com

DK • Sikkerhedsanvisninger

- Arbejde på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-standarder.
- For montering af produktet skal netspændingen slås fra.

1 • Tilsigtet anvendelse

ESYLUX SUN OFL-serien er beregnet til udendørs brug

Denne lampes lyskilde må kun udskiftes af producenten eller dennes servicetekniker eller en person med tilsvarende kvalifikationer. Lampen er beregnet til lysnetsammenkobling.

Driftsenhed kan ikke udskiftes.

OFL SUN LED er en spotlight med indbyggede udskiftelige LED-lamper. Projektorer er udstyret med en specialbøjle af rustfrit stål, der muliggør en hurtig og nem vægmontering samt ind- og udvendig hjørnemontage.

Defekte beskyttelsesglas skal udskiftes med det samme.

Polært koordinatsystem (1.1)

Montering

LED-projektorer bør kun monteres på et fast, plant underlag. Anvend specialbøjen som skabelon til fastgørelsesafstanden (1.2). Brug egnet monteringsmateriale til fastgørelse af underlaget. **BEMÆRK:** Projektoren skal altid fastgøres, så projektorhovedet befinder sig øverst på kabinettet (2.3).

2 • Tilslutning

Strømdiagrammet (2.1) viser tilslutningen. Efter åbning af tilslutningsdåsen føres ledningen gennem kabelforskrivningen og trækafslutningen i overensstemmelse med (2.2). Luk tilslutningsdåsen med skruedækslet, og spænd kabelforskrivningen omlebermøtrik (2.3). Kabelindføringsens skruforbindelser peges altid nedad.

L Fase 230 V
PE Beskyttelsesleder
N Nulleider

3 • Tekniske data

Driftsspænding	230 V ~ / 50 Hz
Lyskilde	1x LED (medfølger)
Nominel effekt P	9,7 W / 30 W / 48 W
Kapslingsklasse/beskyttelsesklasse	IP65 / I
Driftstemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Hus	Aluminium og UV-stabiliseret plast
Farve	hvid, svarende til RAL 9016 sort, svarende til RAL 9005
Vægt (9,7 W)	ca. 0,6 kg
Dimensioner (B x H x D)	133 x 155 x 75 mm
Vægt (30 - 48 W)	ca. 1,8 kg
Dimensioner (B x H x D)	227 x 252 x 86 mm

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer. Du kan altid finde aktuelle informationer om produktet på ESYLUX hjemmesiden.

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E.

Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.

Du kan finde ESYLUX producentgarantien på internettet på www.esylux.com

SE • Säkerhetsanvisningar

- Arbeta vid 230 V nätspänning får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella föreskrifter och normer för installationer.
- Innan produkten monteras ska nätspänningen frånkopplas.

1 • Ändamålsenlig användning

ESYLUX SUN OFL-serien är avsedd att användas utomhus.

Armaturens ljuskälla får endast bytas av tillverkaren eller en servicetekniker som anlitats av tillverkaren, eller av någon annan person med jämförbara kunskaper.

Lampans styrenhet är inte utbyttbar.

OFL SUN LED är en strålkastare med inbyggda utbytbara LED-lampor. Den har en specialbøgel av rostfritt stål för snabb och enkel montering på vägg samt inre och yttre hörn.

Defekta skyddsglas måste bytas ut med en gång.

Polardiagram (1.1)

Montering

Montering av LED-strålkastaren får bara utföras på fast, jämnt underlag. Använd specialbøgeln som mall för monteringsavståndet (1.2). Använd lämpligt festsättningsmaterial för festsättning av underlaget.

OBST! Strålkastaren ska alltid vara fäst på ett sådant sätt att strålkastarhuvudet befinner sig i övre änden av huset (2.3). Kabelanslutningens skruvanslutningar pekar alltid nedåt.

2 • Anslutning

Anslutning görs enligt kopplingschema (2.1)

Efter öppning av kopplingsboxen ska kabeln föras genom kabelforskrivningen och dragavlastningen enligt (2.2). Stäng kopplingsboxen med skruvlocket och dra fast kabelforskrivningens överfallsnötter (2.3).

L Fas 230 V
PE Skyddskabel
N Neutralkabel

3 • Tekniske data

Driftsspänning	230 V ~ / 50 Hz
Ljuskälla	1x LED (inklusive)
Märkeffekt P	9,7 W / 30 W / 48 W
Kapslings-/skyddsglas	IP65 / I
Drifttemperaturintervall	-25 °C ... +50 °C
Hölje	Aluminium och UV-stabiliserad plast
Färg	vit, liknande RAL 9016 svart, liknande RAL 9005
Vikt (9,7 W)	ca 0,6 kg
Mått (B x H x D)	133 x 155 x 75 mm
Vikt (30 - 48 W)	ca 1,8 kg
Mått (B x H x D)	227 x 252 x 86 mm

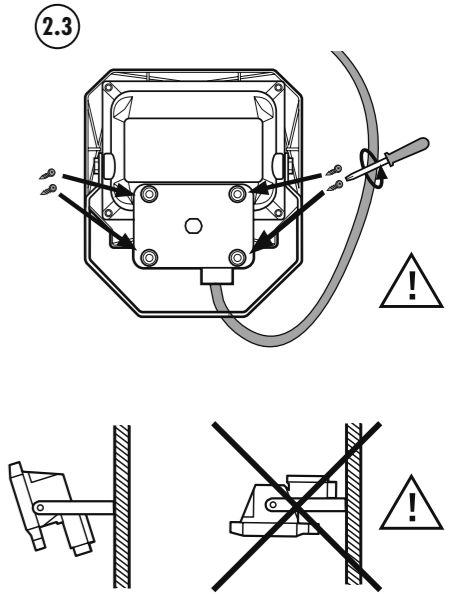
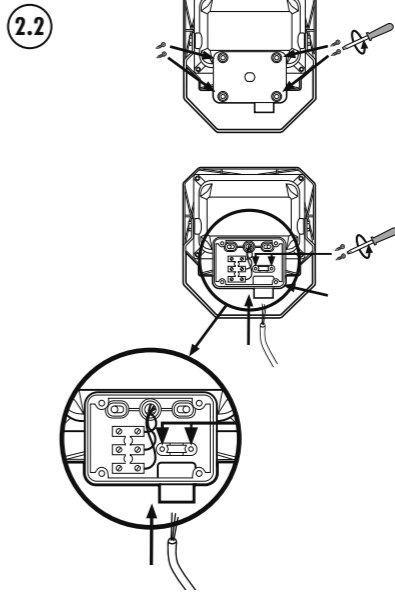
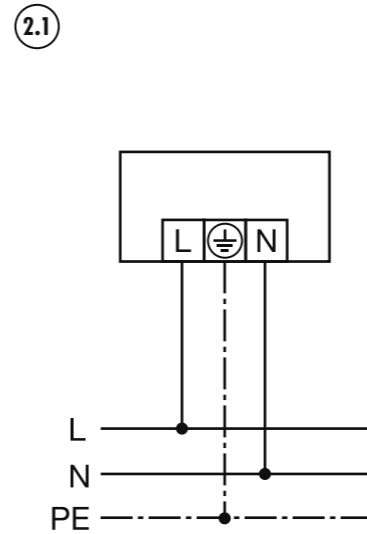
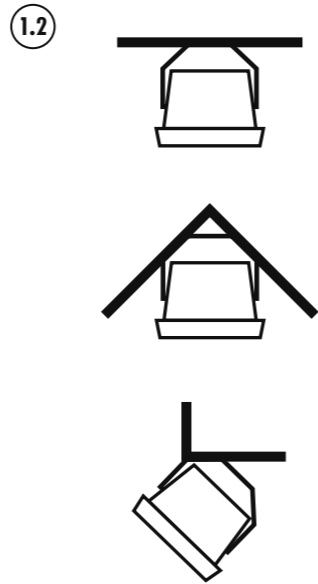
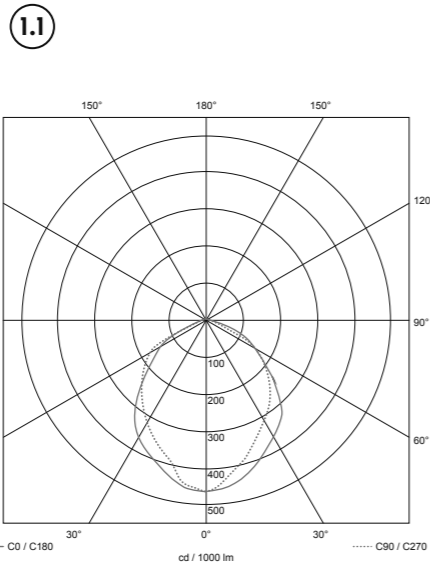
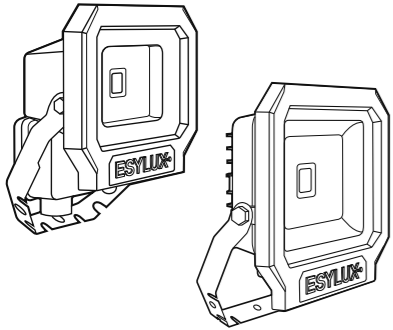
Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar. Aktuell produktinformation hittar du alltid på ESYLUX hemsida..

Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieffektivitetsklass E.

Denna apparat får inte kastas i det osorterade restavfallet. Ägare till gamla apparater är enligt lag skyldiga att avtvalshantera denna apparat på sakknipigt och föreskrivet sätt. Information får du från din stads- eller kommunalförvaltning.

Du hittar ESYLUX tillverkargaranti på Internet under www.esylux.com

SUN OFL 9,7W SUN OFL 30W SUN OFL 48W



FI Turvaohjeet

- Ainoastaan asianmukaisen koulutuksen saaneet ammattilaiset saavat työskennellä 230 voltin verkkoon liitettävien laitteiden kanssa. Työskentelyä aikana on noudatettava maakohtaisia asennusmääräyksiä tai -normeja.
- Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite katkaistava.

1 • Määräysten mukainen käyttö

ESYLUX SUN OFL -sarja on tarkoitettu ulkokäyttöön.

Vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoteknikko tai muu pätevä henkilö saa vaihtaa tämän valaisimen valonlähteen. Valaisin on tarkoitettu verkkoväilykseen..

Lampun käyttölaite ei voi vaihtaa keskenään.

OFL SUN LED on kohdevalaisin, jossa on sisäänrakennetut vaihdettavat LED-lamput. Siinä on ruostumattomasta teräksestä valmistettu erityinen, jonka avulla asennus seinään, sisäkulmaan ja ulkokulmaan on nopeaa ja helppoa.

Vialliset suojalasis on vaihdettava välittömästi.

Napakaavio (1.1) Asennus

LED-valonheittin voidaan asentaa ainoastaan kiinteälle, tasaiselle pinnalle. Käytä kaarta mallina kiinnitysetäisyyden määrittämiseen (1.2). Kiinnitä alusta asianmukaisilla kiinnitysmateriaaleilla.
HUOMAUTUS: valonheittin on asennettava aina siten, että valaisinpää on kotelon yläosassa (2.3). Kaapeliliäviennin ruuviiliitokset osoittavat aina alaspäin.

2 • Liitäntä

Liitäntä suoritetaan kytkentäkaavion (2.1) mukaisesti. Kun liitäntäkotelo on avattu, vie johto kaapeliliitoksen ja vedonpoistimen läpi kuvassa (2.2) esitetyllä tavalla. Sulje liitäntäkotelo kierrekannella ja kierrä kaapeliliitoksen hattumutteri tiukalle (2.3).
L Vaihe 230 V
PE Maadoitusjohtin
N Nollajohtin

3 • Tekniset tiedot

Käyttöjännite	230 V ~ / 50 Hz
Lamppu	1x LED (sisältyy toimitukseen)
Mittausteho P	9,7 W / 30 W / 48 W
Kotelointi- / suojaluokitus	IP65 / I
Käyttölämpötila-alue	-25 °C ... +50 °C
Kotelo	Alumiinia ja UV-stabiloitu muovia
Väri	valkoinen, lähes kuin RAL 9016 musta, lähes kuin RAL 9005
Paino (9,7 W) Mitat (L x K x S)	n. 0,6 kg 133 x 155 x 75 mm
Paino (30 - 48 W) Mitat (L x K x S)	n. 1,8 kg 227 x 252 x 86 mm

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin pidätetään. Ajankohtaisia tietoja tuotteesta löytyy aina ESYLUX-koisivulva. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan E valonlähteen.

Tätä laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kaatopajakkajätteen seassa. Käytettyjen laitteiden omistajilla on lakisääteinen velvollisuus hävittää laite asianmukaisesti. Tietoja saat kaupunkisi tai kuntasi virastosta.

ESYLUXin valmistajan takuu löytyy internetistä osoitteesta www.esylux.com.

NO Sikkerhedsanvisninger

- Arbejd i 230 V-nett skal kun udføres af autoriseret personale, og nasjonale forskrifter og normer for installasjoner skal følges.
- Nettspenningen skal kobles fra før produktet monteres.

1 • Tiltenkt bruk

ESYLUX SUN OFL-serien er egnet for utendørsbruk.

lyskilden til denne lampen skal kun skiftes ut av produsenten eller en servicetekniker som er godkjent av denne, eller en tilsvarende kvalifisert person. Lampene er egnet til nettoverføring..

Kontrollenhet til lampen kan ikke byttes ut.

OFL SUN LED er et søkelys med innebygde utskiftbare LED-lamper. Den er utstyrt med en spesialbøyle i rustfritt stål som gjør at monteringen på vegg og hjørner innen- eller utendørs går raskt og enkelt.

Defekte beskyttelsesglass skal skiftes ut umiddelbart.

Polardiagram (1.1) Montering

LED-lyskasteren skal kun monteres på et fast og jevnt underlag. Bruk spesialbøylen som en mal for festeavstanden (1.2). Bruk egnet festemateriale når du skal feste den på underlaget.
Monteringsstype: De automatiske sporene har en spesialbøyle for enkel og rask montering på vegg og i hjørner både innendørs og utendørs (2.3). Skruforbindelsene til kabelinngangen peker alltid nedover.

2 • Tilkobling

Tilkoblingen skal utføres i henhold til koblingskjemaet (2.1).

Når koblingsboksen er åpnet, legger du ledningen inn i kabelkoblingen og strekkavlasteren i samsvar med (2.2). Lukk koblingsboksen med skrukket, og skru fast overfalsmutteren i kabelkoblingen (2.3).

L Fase 230 V
PE Jordledning
N Nøytral ledning

3 • Tekniske data

Driftspenning	230 V ~ / 50 Hz
Lyskilde	1x LED (inkludert)
Dimensjoneringsytelse P	9,7 W / 30 W / 48 W
Kapslingsgrad-/klasse	IP65 / I
Driftstemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Kabinett	Aluminium og UV-stabilisert plast
Forge	hvit, tilsvarende RAL 9016 svart, tilsvarende RAL 9005
Vekt (9,7 W) Mål (B x H x D)	ca. 0,6 kg 133 x 155 x 75 mm
Vekt (30 - 48 W) Mål (B x H x D)	ca. 1,8 kg 227 x 252 x 86 mm

Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer. Aktuell informasjon om produktet finner du alltid på ESYLUX hjemmesiden. Dette produktet inneholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E.

Denne enheten skal ikke kastes med restavfall som ikke er kildesortert. Eiere av kasserte enheter er forpliktet etter loven til å kytte seg med enheten i henhold til forskriftene. Ta kontakt med kommunen for nærmere informasjon.

ESYLUX's produsentgaranti finnes på www.esylux.com

IT Indicazioni di sicurezza

- Le operazioni su rete elettrica da 230 V devono essere eseguite solo da personale autorizzato nel rispetto delle disposizioni e delle norme di installazione locali.
- Prima dell'installazione del prodotto interrompere l'alimentazione.

1 • Impiego conforme alle norme

La serie ESYLUX SUN OFL è destinata all'uso in esterni.

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un tecnico da lui incaricato o da una persona qualificata equiparabile. La lampada è adatta per il passaggio della rete.

Il utensile della lampada non è intercambiabile.

OFL SUN LED è un faretto con lampade a LED sostituibili incorporate. È provvisto di una speciale staffa in acciaio inossidabile in modo da consentire il montaggio rapido e semplice a parete, su angolo interno e su angolo esterno.

I vetri protettivi difettosi devono essere immediatamente sostituiti.

Diagramma polare (1.1) Montaggio

Si consiglia di montare i riflettori LED su una base stabile e piana. Utilizzare la staffa speciale come modello per la distanza di fissaggio (1.2). Per bloccare la base piegare un materiale per il fissaggio idoneo. **NOTA:** Il faretto deve essere sempre fissato in maniera tale che la testa si trovi all'estremità superiore dell'alloggiamento (2.3). I collegamenti a vite del passacavo sono sempre rivolti verso il basso.

2 • Collegamento

Il collegamento avviene come illustrato nello schema elettrico (2.1). Dopo aver aperto la cassetta di giunzione far passare il cavo attraverso l'apposito raccordo a vite e il serracavi come mostrato (2.2). Chiedere la cassetta di giunzione con il coperchio a vite, quindi serrare il dado a risvolto del raccordo a vite per cavi (2.3).

L Fase 230 V
PE Conduttore di protezione
N Conduttore di neutro

3 • Dati tecnici

Tensione di esercizio	230 V ~ / 50 Hz
Lampadina	1x LED (incluso)
Potenza assorbita P	9,7 W / 30 W / 48 W
Tipo di protezione/Classe di protezione	IP65 / I
Intervallo di temperatura di esercizio	-25 °C ... +50 °C
Alloggiamento	Aluminio e plastica stabilizzata ai raggi UVA
Colore	bianco, simile a RAL 9016 nero, simile a RAL 9005
Peso (9,7 W) Dimensioni (L x A x P)	aprox. 0,6 kg 133 x 155 x 75 mm
Peso (30 - 48 W) Dimensioni (L x A x P)	aprox. 1,8 kg 227 x 252 x 86 mm

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche. Per ulteriori informazioni su questo prodotto, consultate il sito Internet ESYLUX. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

Il presente dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato. Chi possiede un vecchio dispositivo è vincolato per legge allo smaltimento conformemente alle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

La garanzia del produttore ESYLUX è disponibile sul sito Internet www.esylux.com

ES Indicaciones de seguridad

- Los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país.
- Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.

1 • Utilización reglamentaria

La serie ESYLUX SUN OFL está diseñada para su uso en exteriores.

La fuente de luz de esta luminaria solo debe sustituirla el fabricante, un técnico de servicio designado por el fabricante o una persona con una calificación equivalente. La luminaria es adecuada para la conducción de red.

Equipo en servicio de la lámpara no es intercambiable.

El OFL SUN LED es un foco con lámparas LED reemplazables integradas. Está dotado de un soporte especial de acero inoxidable para un montaje mural y en esquina interior y exterior fácil y rápido.

Los cristales de protección defectuosos deben sustituirse inmediatamente.

Diagrama polar (1.1) Montaje

El montaje del foco LED solo se debe realizar sobre un fondo firme y nivelado. Utilice el soporte especial como patrón para la distancia de fijación (1.2). Para la fijación del fondo, utilice material de fijación adecuado. **Tipo de montaje:** Los reflectores automáticos están dotados de un soporte especial para un montaje mural y en esquina interior y exterior fácil y rápido (2.3). Las conexiones roscadas de la entrada de cables siempre apuntan hacia abajo.

2 • Conexión

La conexión se lleva a cabo conforme al esquema de conexiones (2.1). Tras abrir la caja de conexiones, pase el cable por el atornillado de cable y la descarga de tracción según (2.2). Cierre la caja de conexiones con la tapa roscada y apriete el anillo retén del atornillado de cable (2.3).

L Fase 230 V
PE Conductor protector
N Conductor neutro

3 • Características técnicas

Tensión de servicio	230 V ~ / 50 Hz
Bombillas	1x LED (incluido)
Potencia nominal P	9,7 W / 30 W / 48 W
Tipo de protección / Clase de protección	IP65 / I
Margen de temperaturas de servicio	-25 °C ... +50 °C
Carcasa	Aluminio e plástico resistente a los rayos UV
Color	blanco similar a RAL 9016 negro similar a RAL 9005
Peso (9,7 W) Dimensioni (L x A x P)	aprox. 0,6 kg 133 x 155 x 75 mm
Peso (30 - 48 W) Dimensioni (L x A x P)	aprox. 1,8 kg 227 x 252 x 86 mm

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos. Encontrará más información actualizada sobre este producto en la página web de ESYLUX.

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética E.

Este equipo no debe desecharse en la basura convencional. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores especiales. Solicite información a su administración municipal o regional.

Puede encontrar la garantía de fabricante ESYLUX en Internet en www.esylux.com

PT Instruções de segurança

- Os trabalhos com corrente de 230 V apenas devem ser executados por pessoal técnico autorizado, cumprindo as normas/di disposições nacionais sobre instalações.
- Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão da rede.

1 • Utilização correcta

A série de LED OFL SUN da ESYLUX destina-se à utilização em áreas exteriores.

A fonte luminosa desta luminária deve ser substituída apenas pelo fabricante, por um técnico de serviço designado pelo fabricante ou por uma pessoa com o mesmo tipo de qualificações..

O dispositivo de comando da lâmpada não é intercambiável.

O OFL SUN LED é um refletor com lâmpadas LED substituíveis integradas. Possui uma estrutura especial em aço inoxidável para uma montagem em paredes, cantos ou esquinas rápida e simples.

Os vidros de protecção defeituosos têm de ser substituídos de imediato.

Diagrama polar (1.1) Montagem

O projetor LED deve apenas ser montado num plano sólido e nivelado. Utilize a estrutura especial como modelo para a distância entre fixações (1.2). Utilize material de fixação adequado para a fixação do plano. **Tipo de montagem:** Os projectores automáticos possuem uma estrutura especial para uma montagem em paredes, cantos ou esquinas rápida e simples (2.3). As conexões aparafusadas da entrada do cabo sempre arontam para baixo.

2 • Ligação

A ligação é realizada tal como apresentado no esquema elétrico (2.1). Após a abertura da caixa de ligação, introduza o cabo através da união roscada do cabo e do elemento de descarga de tracção tal como apresentado na figura (2.2). Feche a caixa de ligação com a tampa de rosca e aperte a porca de capa da união roscada do cabo (2.3).

L Fase 230 V
PE Conductor de protecção
N Conductor neutro

3 • Dados técnicos

Tensão de serviço	230 V ~ / 50 Hz
Lâmpada	1x LED (incluído)
Potência atribuída P	9,7 W / 30 W / 48 W
Grau/Classe de protecção	IP65 / I
Área de temperatura operacional	-25 °C ... +50 °C
Caixa	Alumínio e plástico resistente aos raios UV
Cor	branco, semelhante a RAL 9016 preto, semelhante a RAL 9005
Peso (9,7 W) Dimensiones (A x A x F)	aprox. 0,6 kg 133 x 155 x 75 mm
Peso (30 - 48 W) Dimensiones (A x A x F)	aprox. 1,8 kg 227 x 252 x 86 mm

Alterações técnicas e ópticas reservadas. Informações atuais sobre o produto podem ser encontradas na página inicial da ESYLUX. Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética E.

Este equipamento não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. Os utilizadores finais de resíduos de equipamentos são obrigados por lei a submetê-los a uma eliminação correcta. Poderá obter informações junto dos serviços municipalizados ou câmara municipal da sua área de residência.

Encontra a garantia de fabricante da ESYLUX na Internet em www.esylux.com

RU Указания по технике безопасности

- Работы в сети 230 В должны осуществляться исключительно уполномоченным специалистом с учетом особенностей местных предписаний и норм относительно установки.
- Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.

1 • Применение по назначению

Серия ESYLUX SUN OFL предназначена для использования вне помещений.

Замена источника света данного светильника может производиться только изготовителем, его уполномоченным представителем по обслуживанию.

Устройство управления лампы не сменный.

OFL SUN LED - это точечный светильник со встроенными сменными светодиодными лампами. Он имеет специальный корпус из высококачественной стали для быстрой и легкой установки на стену, во внутренний угол и на внешний угол.

Дефектные защитные линзы следует немедленно заменить.

Полярная диаграмма (1.1) Монтаж

Монтаж светодиодного прожектора можно осуществлять только на прочной ровной поверхности. Используйте корпус в качестве шаблона для определения расстояния между креплениями (1.2). Для крепления на поверхности используйте подкладный крепежный материал. **Тип монтажа:** Автоматические прожекторы оснащены специальным крепежным для быстрого и простого монтажа на стене, внутренних и внешних углах (2.3). Резьбовые соединения кабельного ввода всегда направлены вниз.

2 • Подключение

Подключение осуществляется в соответствии со схемой подключения (2.1) После открытия клеммной коробки проведите кабель через кабельный коннектор и зажим для разгрузки от напряжения согласно (2.2). Закройте клеммную коробку навинчивающейся крышкой и прикрутите накидную гайку кабельного коннектора (2.3).

L Фаза 230 В
PE Защитный провод
N Нейтральный провод

3 • Технические характеристики

Рабочее напряжение	230 В ~ / 50 Гц
Осветительное средство	1x LED (включен)
номинальная мощность P	9,7 Вт / 30 Вт / 48 Вт
Степень защиты/Класс защиты	IP65 / I
Рабочая температура	-25 °C ... +50 °C
Корпус	Алюминий и устойчивая к ультрафиолетовому излучению пластмасса
Цвет	белый, по цветовой гамме близок к RAL 9016 черный, по цветовой гамме близок к RAL 9005
Вес (9,7 Вт) (ширина x высота x глубина)	приблизительные габариты ок. 0,6 кг 133 x 155 x 75 мм
Вес (30 - 48 Вт) (ширина x высота x глубина)	приблизительные габариты ок. 1,8 кг 227 x 252 x 86 мм

Возможны технические и оптические изменения. Актуальную информацию о продукте всегда можно найти на домашней странице ESYLUX.

Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности E. Данное устройство нельзя выбрасывать вместе с несортированным мусором. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении.

Гарантия производителя ESYLUX приведена на веб-сайте www.esylux.com.

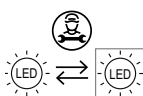
PL • Instrukcja bezpieczeństwa

- Prace przy układzie zasilania 230 V mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany personel z uwzględnieniem obowiązujących przepisów / norm instalacyjnych.
- Przed przystąpieniem do instalacji systemu należy wyłączyć zasilanie

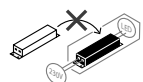
1 • Prawidłowe zastosowanie



Seria ESYLUX SUN OFL jest przeznaczona do użytku na zewnątrz.



Źródło światła w tej lampie może zostać wymienione wyłącznie przez producenta, wyznaczonego przez producenta technika serwisowego lub też przez osobę o podobnych kwalifikacjach.



Urządzenie robocze lampy nie może być stosowane zamiennie.

OFL SUN LED to naświetlacz wyposażony we wbudowane, wymienne lampy LED. Naświetlacz jest wyposażony w specjalny wspornik wykonany ze stali nierdzewnej, który umożliwia jego szybkie i łatwe zamontowanie na ścianach oraz w narożnikach wewnętrznych i zewnętrznych.



Uszkodzone szkło ochronne należy natychmiast wymienić.

Wykres biegunowość (1.1)

Instalacja

Naświetlacz LED może być zamontowany tylko na trwałej, równej powierzchni.

Użyć specjalnego wspornika jako szablonu do określenia odstępów między elementami mocującymi (1.2). Podczas mocowania wspornika do powierzchni należy użyć odpowiedniego materiału mocującego.

UWAGA: Naświetlacz musi być zawsze zamontowany w taki sposób, aby jego głowica znajdowała się w górnej części obudowy (2.3). Połączenia śrubowe na wlocie kabla są zawsze skierowane w dół.

2 • Podłączenie

Podłączyć naświetlacz zgodnie ze schematem obwodu(2.1).

Po otwarciu puszkii przyłączeniowej poprowadzić kabel przez śrubę kablową i odciążkę kablową zgodnie z rysunkiem (2.2). Zamknąć puszkę przyłączeniową za pomocą pokrywy gwintowanej i dokręcić nakrętkę łączącą śruby kablowej (2.3).

L Faza, 230 V

PE Przewód masy

N Przewód neutralny

3 • Dane techniczne

Napięcie robocze	230 V ~ / 50 Hz
Iluminant	1 lampa LED (w zestawie)
Moc znamionowa P	9,7 W / 30 W / 48 W
Typ ochrony / klasa ochrony	IP65 / I
Zakres temperatur roboczych	-25°C ... +50°C
Obudowa	aluminium i tworzywo sztuczne stabilizowane promieniami UV
Kolor	biały, zbliżony do RAL 9016 czarny, zbliżony do RAL 9005
Waga (9,7 W)	ok. 0,6 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	133 x 155 x 75 mm
Waga (30 - 48 W)	ok. 1,8 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	227 x 252 x 86 mm

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulec zmianie. Więcej informacji na temat produktu podano na stronie głównej ESYLUX.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.



Tego urządzenia nie należy wyrzucać do odpadów zmieszanych. Zużyte urządzenia należy prawidłowo utylizować. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta.

Gwarancję producenta ESYLUX można znaleźć na stronie www.esylux.com.